

TOUAZIÈM PATI

Lavi nan Kris-la

DÉZIÈM SÉKSION

Dis kòmandman-yo

PRÉMIÉ CHAPIT

« Sé pou-ou rinmin Granmèt Bondié-ou
la ak tout kè-ou, ak tout nanm-ou, ak
tout éspri-ou »

ATIK 3

Touazièm kòmandman-an

« Sonjé pou-ou fè ouè jan jou saba-a sin. Pandan sis jou ou-ap travay, ou-ap fè tout travay ou ; sétièm jou-a minm sé saba Granmèt Bondié-ou la ; ou pap fè okinn travay » (Ex 20, 8-10 ; cf. Dt 5, 12-15).

« Saba-a sé pou moun nan li fèt, sé pa moun-nan ki fèt pou saba-a ; sé pousa Pitit moun-nan sé mèta saba-a » (Mc 2, 27-28).

346-348

I. Jou saba-a

2168 Touazièm kòmandman-an raplé jan jou Saba-a sin : « Sètièm jou-a, sé saba, répo sakré pou Granmèt-la » (Ex 31, 15).

2169 Nan okazion-an Sint-Ékritu-a fè *sonjé kréasion-an* : « Pandan sis jou
2057 Granmèt-la té fè sièl-la ak tè-a ak lanmè-a ak tou sa-k nan yo, épi li répozé nan sétièm jou-a : sé pousa Granmèt-la béni jou sa-a, li fè-l sin » (Ex 20, 11).

2170 Sint-Ékritu-a révéle tou nan jou Granmèt-la yo fè *sonjé libérasion Israèl* anba ésklavaj Éjip-la : « Sonjé ou minm tou ou té ésklav nan Éjip,

Granmèt Bondié-ou la té ouété-ou sot la ak min ki gin fòs, ak bra-l ki drésé. Konsa li pasé-ou lòd pou-ou obsèvé jou saba-a » (Dt 5, 15).

- 2171 Bondié konfié Israèl Saba-a pou-l sèvi *kòm sign Alians* yo pa kapab kasé-a (cf. Ex 31, 16). Saba-a sé pou Granmèt-la, li rézèvé yon fason sin pou louanj Bondié, pou travay kréasion-l nan épi aksion-l yo k-ap sovè Israèl.
- 2172 Fason Bondié aji-a sé modèl fason pou moun-nan aji. Si Bondié té
2184 « pran souf » (Ex 31, 17) sétièm jou-a, moun-nan tou doué « sispann travay » épi pèmèt pou lòt-yo, sitou pòv-yo, « kapab souflé » (Ex 23, 12). Saba-a fè yo sispann travay chak jou-yo épi pèmèt yon ralé souf (répit). Sé yon jou pou témouagné byin fò kont ésklavaj travay-la ak adorasion lajan-an (cf. Ne 13, 15-22 ; 2 Ch 36, 21).
- 2173 Évanjil-la rapòté pliziè ka koté yo akizé Jézu ap dérespékté laloua
582 saba-a. Min Jézu pa janm ofansé karaktè sin jou sa-a (cf. Mc 1, 21 ; Jn 9, 16). Ak otorité, li bay véritab intèprétasion jou sa-a : « Saba-a sé pou moun-nan li fèt, sé pa moun-nan ki fèt pou saba-a » (Mc 2, 27). Avèk konpasion, Kris-la bay tèt-li otorité jou saba-a pou fè byin pa pou fè mal, pou sovè yon lavi pa pou pèdi-l (Mc 3, 3). Saba-a sé jou Granmèt mizérikind-yo ak jou onè pou Bondié (cf. Mt 12, 5 ; Jn 7, 23). « Pitit moun-nan sé mèt ata saba-a » (Mc 2, 28).

II. Jou Granmèt-la

« Sa-a sé jou Granmèt la fè-a : sé pou nou fété, sé pou nou kontan nan li » (Ps 117, 24).

Jou Réziréksion-an : nouvo kréasion

- 2174 Jézu résisité sot pami mò-yo « prémié jou saba-yo » (prémié jou
638 sémèn-nan) (Mt 28, 1 ; Mc 16, 2 ; Lc 24, 1 ; Jn 20, 1). Kòm « prémié
349 jou », jou réziréksion Kris-la raplé prémié kréasion-an. Kòm « uitièm jou », ki suiv saba-a (cf. Mc 16, 1 ; Mt 28, 1) li indiké nouvo kréasion-an ki kòmansé ak réziréksion Kris-la. Pou krétyin-yo li tounin prémié nan tout jou-yo, prémié nan tout fèt-yo, jou Granmèt-la (*Hè kuriakè hèmèra, dies dominica*), « Dimanch »-la :

« Jou solèy-la nou rasanblé nou tout ansanm, paské sé prémié jou-a li yé [aprè saba Juif-yo, min tou sé prémié jou], koté Bondié antan-l viré matiè-a ak tènèb-yo, té kréyé tè-a, épi paské Jézu-Kri Sovè nou-an té résisité sot pami mò-yo minm jou-a » (S. Justin, apol. 1, 67).

Jou Dimanch-la – akonplisman saba-a

- 2175 Dimanch-la distingé klèman parapò a saba-a li suiv nan lòd kronolojik
1166 chak sémèn épi li ranplasé préskripsion sérémoni-l yo pou krétyin-yo. Li

akonpli vérité spirituèl saba juif-la nan Pak Kris-la épi li anonsé répo moun-nan nan Bondié. Paské sèvis laloua-a t-ap préparé mistè Kris-la épi nan sa yo té konn fè ladan-l gin kèk lign ki té trasé ki an rapò ak Kris-la (cf. 1 Co 10, 11) :

« Moun ki t-ap viv nan ansyin lòd bagay-yo rivé nan yon nouvo espérans, pa antan y-ap obsèvé saba-a ankò, min antan yo viv dapré Dimanch-la (Jou Granmèt-la) koté lavi-nou lévé palintèmediè Granmèt-la ak lanmò li-a » (S. Ignace d'Antioche, Magn. 9, 1).

- 2176 Sélébrasion Dimanch-la respékté préskripsion moral ki inskri natirèlman nan kè moun-nan « ki ba-l lòd pou fè sèvis sou pa déyò pou Bondié an fonksion byin komin li fè ki konsèné tout moun » (S. Thomas d'A., s. th. 2-2, 122, 4). Sèvis dominikal-la akonpli laloua moral Ansyin Alians-la antan li réprann lòd-li ak léspri-li, antan yo sélébré Kréatè ak Rédanmtè pèp li-a chak sémèn.

Ékaristi jou dimanch-la

- 2177 Sélébrasion dominikal Jou Granmèt-la ak Ékaristi Granmèt-la nan kè
1167 lavi l'Égliz-la. « Jou Dimanch-la koté yo sélébré mistè Pak-la apati Tradision apostolik-la, yo doué kinbé-l nan tout l'Égliz-la kòm prinsipal jou fèt yo préskri-yo (de précepte) » (CIC, can. 1246, § 1).

2043 « Minm jan-an tou sé pou yo obsèvé jou Nésans Granmèt nou Jézu-Kri-a, Épifani-a, Asansion-an épi Trè sin Kò ak San Kris-la, sint Mari Manman Bondié, Imakilé Konsépsion-l ak Asonpsion-l, sin Jozèf, sin Piè ak Pòl apot, épi anfin tout Sin-yo » (CIC, can. 1246, § 1).

- 2178 Pratik sa-a pou asanblé krétièn-nan sé dépi nan kòmansman tan Apot-
1343 yo li soti (cf. Ac 2, 42-46 ; 1 Co 11, 17). Lèt pou Ébré-yo raplé : « San nou pa lagé asanblé nou-an, jan kèk gin abitud fè-a, min sé pou nou youn konsolé lòt » (He 10, 25).

Tradision-an kinbé souvni yon égzòtasyon ki toujou aktuèl : « Vini bonè nan matin nan légliz Bondié-a, proche kot Granmèt-la, konfésé péché-ou yo ba li, fè pénitans ak priyè-yo [...], rété nan litiji Bondié ki sakré-a, fini priyè-ou yo épi pa janm soti anvan anons ranvoua-a [...]. Jou sa-a réyèlman, jan nou té di anpil foua, yo ba ou-l pou priyè ak répo. Sé pou sa sé jou sa-a Granmèt-la fè-a, an nou kontan, an nou fété ladan-l » (Auteur anonyme, serm. dom.).

- 2179 « *Parouas*-la sé yon kominoté fidèl Kris-yo ki byin détèminé ki établi
1567 yon fason stab nan Égliz patikilié-a, anba otorité Évèk diosézin-an, yo rinmèt kuré-a souin pastoral-li antan-l sé pròp pastè-li » (CIC, can. 515, §
2691 1). Sé koté tout fidèl-yo kapab rasanblé pou sélébrasion Ékaristi
2226 dominikal-la. Parouas-la inisié pèp krétyin-an nan ékspréssion òdinè lavi litijik-la, li rasanblé-l nan sélébrasion sa-a ; li anségné doktrîn Kris-la k-ap sovè nou-an ; li pratiké charité Granmèt-la nan bon travay pou frè-yo :

« Ou kapab priyé lakay ou tou ; min ou pa kapab fè-l tankou lè-ou priyé nan asanblé-a (nan Égliz-la), koté gin yon gran kantité fanmi ki la, koté yo pousé rèl ak yon sèl kè kot Bondié. [...] La-a gin kichòy an plis, sètadi antant kè-yo ak lèspri-yo, rapò charité-a épi priyé prèt-yo » (S. Jean Chrysostome, incomprehens. 3, 6 : PG 48, 725D).

Obligasyon jou Dimanch-la

- 2180 Kòmandman l'Égliz-la détèminé épi présizé laloua Granmèt-la
2042 konkrètman. « Nan jou Dimanch ak lòt jou fèt ki préskri-yo (de précepte)
1389 fidèl-yo gin obligasyon pou yo patisipé nan Mès-la » (CIC, can. 1247).
 « Moun ki asisté nan Mès-la ninpòt koté yo sélébré-l dapré rit katolik-la
 soua nan jou-a minm soua nan asouè jou ki vîn anvan-an li ranpli
 obligasyon kòmandman patisipé nan Mès-la » (CIC, can. 1248, § 1).
- 2181 Ékaristi dominikal-la sé fondman tout pratik kréyin-an é sé li ki ba-l
 fòs. Sé poutèt sa, fidèl-yo gin obligasyon pou yo patisipé nan Ékaristi-a
 nan jou ki préskri-yo (de précepte), sof si t-a gin yon rézon grav ki t-a
 jistifié sa (parégzanp poutèt maladi grav, souin ti bébé) oubyin si pròp
 pastè yo-a t-a dispansé yo (cf. CIC, can. 1245). Moun ki desidé pa kinbé
 obligasyon sa-a komèt yon péché grav.
- 2182 Patisipasyon nan sélébrasyon kominotè Ékaristi dominikal-la
815 témouagné jan nou fè youn épi jan nou fidèl ak Kris-la épi ak l'Égliz li-a.
 Konsa fidèl-yo témouagné kominion yo nan lafoua-a ak charité-a. An
 minm tan yo témouagné kijan Bondié sin ansanm ak éspérans sovè l-ap
 sovè nou-an. Antan Éspri-Sin-an ap kondui yo, youn rékonfòté lòt.
- 2183 « Si t-a manké minis sakré oubyin kèk lòt rézon grav ki t-a fè li
 inposib pou patisipé nan sélébrasyon ékaristi-a, yo rékomandé fidèl-yo ak
 fòs pou yo patisipé nan litiji paròl-la, si yo sélébré-l dapré indikasyon
 Évèk diosézin-an nan kèk légliz parouasial oubyin yon lòt koté ki sakré,
 oubyin pou yo pran yon tan konvnyab pou yo priyé pèsonèlman oubyin nan
 fanmi-an oubyin, dapré okazion-an, nan group fanmi » (CIC, can. 1248, §
 2).

Jou lagras ak kanpé travay

- 2184 Minm jan Bondié « té répozé sétièm jou-a pou tout travay li té fè yo »
2172 (Gn 2, 2), lavi moun-nan maké ak alé-vini travay-la épi répo-a. Jou
 Granmèt-la ki fiksé-a édé pou tout moun kapab joui yon répo ki sifizan
 épi gin tan lib ki pèmèt yo pran souin lavi familial-la, kiltirèl-la, sosial-la
 épi rélijyé-a (cf. GS 67, § 3).
- 2185 Pandan Dimanch-yo ak lòt jou fèt ki préskri-yo (de précepte) sé pou
2428 fidèl-yo sispann omouins fè travay oubyin aktivité ki anpéché sèvis yo

doué Bondié-a, kè kontan ki pròp pou jou Granmèt-la, pratik travay mizèrikòd-yo épi yon détant konkwab pou léspri-a ak kò-a (cf. CIC, can. 1247). Obligasyon familial-yo oubyin yon gran sèvis sosyal kapab dispansé yon fason léjitim parapò ak kòmandman répo dimanch-la. Sé pou fidèl-yo véyé pou ékskiz léjitim sa-yo pa introdui abitud k-ap andomajé rélijion-an, lavi fanmi-an oubyin santé-a.

« Rinmin vérité-a ap chèché répo ki sin-an ; nésésité rinmin-an aksépté travay ki doué fèt-la » (S. Augustin, civ. 19, 19).

2186 Sé pou krétyin-yo ki jouinn tan lib sonjé frè yo ki gin minm bézouin ak
 2447 minm doua épi ki pa kapab répozé poutèt yo pòv nan mizè. Dimanch-la tradisionèlman sé yon jou lafoua krétyin-an anplouayé pou bon aksion-yo épi sèvis ki mandé umilité pou malad-yo, infim-yo, granmoun-yo. Krétyin-yo sanktifé Dimanch-la tou antan yo ofri tan-yo pou pran souin fanmi yo ak prochin yo, bagay ki difisil pou yo t-a fè nan lòt jou sémèn-nan. Dimanch-la sé yon tan pou réfléksion, silans, kilti ak méditation ki favorizé kouasans lavi intèriè-a épi lavi krétyèn-nan.

2187 Sanktifé Dimanch-yo ak jou fèt-yo mandé yon éfò yo fè ansanm.
 2289 Chak krétyin doué évité mété kichòy san nésésité sou do lòt-yo k-ap anpéché yo kinbé jou Granmèt-la. Lè abitud-yo (spò, réstoran, etc.) ak kontrint sosyal-yo (sèvis piblik, etc.) mandé kèk moun travay jou dimanch, chak moun gin réponsabilité pran yon tan pou répozé. Sé pou fidèl-yo fè atansion pou, avèk tanpérans ak charité, yo évité éksè ak violans ki soti pafoua nan détant popilè-yo. Malgré égzijans ékonomik-yo, pouvoua piblik-yo ap pran souin pou garanti sitouayin-yo yon tan répo ki déstiné pou sèvis Bondié-a. Moun k-ap bay travay-yo gin minm kalité obligasyon-an aléga anplouayé-yo.

2188 Antan y-ap réspékté libèté rélijion-an ak byin komin tout moun,
 2105 krétyin-yo doué travay pou fè yo rékonèt Dimanch-yo ak jou fèt l'Égliz-la kòm jou férié légal. Yo doué bay tout moun égzanp lapriyé, respè ak kè kontan piblikman, épi défann tradision yo kòm yon kontribision spésial pou lavi spirituèl sosiété moun-nan. Si laloua kèk réjion oubyin lòt rézon oblijé travay jou Dimanch, sé pou yo minnin lavi yo nan jou sa-a tankou jou délivrans-nou ki fè nou patisipé nan « asanblé prémié pitit yo, ki gin non yo ékri nan sièl-yo » (He 12, 22-23).

RÉZIMÉ

2189 « *Obsèvé jou saba-a pou-ou fè ouè li sin* » (Dt 5, 12). « *Sètèim jou-a, sé saba, répo sakré pou Granmèt-la* » (Ex 31, 15).

2190 *Saba-a ki té réprézanté achèvmant prémié kréasion-an, sé Dimanch-la ki ranplasé-l, ki raplé nouvo kréasion-an ki kòmansé nan réziréksion Kris-la.*

- 2191 *L'Égliz-la sélébré jou réziréksion Kris-la nan uitièm jou-a, sa yo gin rézon rélé jou Granmèt-la oubyin Dimanch (cf. SC 106).*
- 2192 *« Jou Dimanch-la [...] yo doué kinbé-l nan tout l'Égliz-la kòm prinsipal jou fèt ki préskri (de précepte) » (CIC, can. 1246, § 1). « Jou Dimanch-la ak lòt jou fèt ki préskri-yo (de précepte) fidèl-yo gin obligasion patisipé nan Mès-la » (CIC, can. 1247).*
- 2193 *« Jou Dimanch-yo ak lòt jou fèt ki préskri-yo (de précepte) sé pou fidèl-yo [...] sispann omouins fè travay oubyin aktivité ki anpéché sèvis yo doué Bondié-a, kè kontan ki pròp pou jou Granmèt-la, oubyin détant yo doué bay léspri-a ak kò-a » (CIC, can. 1247).*
- 2194 *Jou Granmèt-la ki fiksé-a édé pou « tout moun kapab joui yon répo ki sifizan épi gin tan lib ki pèmèt yo pran souin lavi familial-la, kiltirèl-la, sosial-la épi rélijyé-a » (GS 67, § 3).*
- 2195 *Chak krétyin doué évité mété kichòy san nésésité sou do lòt-yo k-ap anpéché yo kinbé jou Granmèt-la.*

[◀Atik
anvan-an](#)

[Gid jénéral-la](#)

[Atik▶
apré-a](#)